

Mügelner Anzeiger



Amtliches Mitteilungsblatt

der Stadt Mügeln mit den Ortsteilen Ablaß, Baderitz, Bernitz, Gaudlitz, Glossen, Grauschwitz, Kemmlitz, Lichteneichen, Lüttnitz, Mahris, Nebitzschen, Niedergoseln, Neubaderitz, Neusornzig, Ockritz, Oetzsch, Paschkowitz, Pommlitz, Poppitz, Querbitzsch, Remsa, Schleben, Schweta, Seelitz, Sornzig, Wetitz, Zävertitz, Zschannewitz

Freitag
18. November
2011
Nummer 22
Jahrgang 17

Impressum Mügelner Anzeiger · Das amtliche Mitteilungsblatt der Stadt Mügeln erscheint in der Regel 14tägig und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt · **Herausgeber** Stadtverwaltung Mügeln, Markt 1, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 41 00 · **Verantwortlich für den Inhalt mit Ausnahme des Anzeigenteiles** Bürgermeister Volkmar Winkler · **Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil, einschließlich Anzeigenannahme, Satz und Druck** Druckerei & Verlag Dober, Karl-Liebknecht-Straße 2, 04769 Mügeln, Tel. (03 43 62) 3 24 30, Fax 3 06 11

Die Bischofsstadt Mügeln im Advent 2011

Eine herzliche Einladung zum

Mügelner Weihnachtsmarkt

am 26. und 27. November 2011

13.00 bis 19.00 Uhr

Sonnabend, den 26. November 2011

- 13.00 Uhr Eröffnung und Stollenanschnitt durch Bürgermeister Volkmar Winkler mit der Bäckerei Wentzlauff sowie der Mügelner Kurrende und dem Posaunenchor
Der Weihnachtsmann verteilt im Stadtzentrum ab 15.00 Uhr seine Gaben.
Mit Gesang, Instrumenten und Gedichten zur Einstimmung auf die Adventszeit tragen bei:
14.00–15.00 Uhr Kinder unserer Betreuungseinrichtungen „Grashüpfer“ und „Sonnenblume“
15.00–15.45 Uhr Tanz-Gesangs-Ensemble der Grundschule Mügeln
16.00–17.00 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne

Sonntag, den 27. November 2011

- 10.00 Uhr Gottesdienst in der Kirche Altmügeln mit Superintendent A. Liebers
13.00 Uhr Begrüßung durch Bürgermeister Volkmar Winkler
13.30–14.30 Uhr Der „Sing-Song-Weihnachtsmann“ sorgt für musikalische Unterhaltung
Der Weihnachtsmann mit einem Sack voller guter Gaben kommt zu Besuch!
15.00–16.00 Uhr Programm für „Groß und Klein“ – „Der lustige Zauberer Tommi feiert Weihnachten“
16.30–17.30 Uhr Die „Kemmlitzer Blasmusikanten“ im Schein der Tanne
18.00 Uhr Adventskonzert in der Kirche Sankt Johannis



Wichtiges im Überblick

Stadtverwaltung Mügeln, Rathaus, Markt 1, 04769 Mügeln
E-Mail: Rathaus@stadtmuegeln.de · **Internet:** www.stadt-muegeln.de
 Telefon (03 43 62) 41 00 · Telefax (03 43 62) 4 10 46

	<u>Stadtverwaltung</u>
Montag	9–12 und 13–15 Uhr
Dienstag	9–12 und 13–16.30 Uhr
Mittwoch	geschlossen (Termine nach Vereinbarung)
Donnerstag	9–12 und 13–18 Uhr
Freitag	9–12 Uhr

Sprechzeiten Bürgermeister (nach telefonischer Vereinbarung)

Stadtbibliothek im Rathaus, Telefon 4 10 31 Mo 9–12 und 13–16 Uhr,
 Di 13–18 Uhr, Do 10–12 und 13–17 Uhr, Mi und Fr geschlossen
Stadt-Museum sonnabends, 10.00–11.30 Uhr und nach Vereinbarung

Informations- und Kommunikationszentrum Glossen einschließlich Bibliothek Mo und Mi 14–18 Uhr, Di und Do 13–19 Uhr, Fr geschlossen
 Telefon (03 43 62) 23 95 39, Ansprechpartner: Frank Kühn, Seniorenbetreuung: Elke Andersohn

Bankverbindungen Stadtverwaltung Mügeln

Sparkasse Leipzig:	BLZ 860 555 92	Kto.-Nr.: 1 520 003 737
Volksbank Riesa:	BLZ 850 949 84	Kto.-Nr.: 135 211 605
Deutsche Bank Leipzig:	BLZ 860 700 00	Kto.-Nr.: 331 248 500
Deutsche Kreditbank Berlin:	BLZ 120 300 00	Kto.-Nr.: 1 307 263

Abwasserzweckverband „Oberes Döllnitztal“, Frau Röber,
 Telefon (03 43 62) 4 10 20 und 4 10 34 Fax (03 43 62) 4 10 46
 Mo geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Di 9–12 und 13–16.30 Uhr,
 Mi geschlossen (Termine nach Vereinbarung), Do 9–12 und 13–18 Uhr,
 Fr 9–12 Uhr

Verwaltung städtischer Wohnungen HWV GmbH Döbeln
 Reparatur-Tel. (03 43 1) 65 11 **Sprechzeit Büro Mügeln:** Do 16–17.30 Uhr

Stadtbad 3 24 04 **Sportplatz** 3 22 02

Pfarramt und Friedhofsverwaltung Kirchspiel Mügeln
 im Kirchgemeindebüro Mügeln, Johanniskirchhof 5, Telefon 3 24 12
 Di 9.00–12.00 und 14.30–16.00 Uhr, Do 9.00–12.00 und 14.30–17.30 Uhr

Sprechzeiten der Krankenkassen:
KKH-Allianz Herr Klömich, Fr.-Mehring-Str. 15, Di 13–19 Uhr, KKH-Allianz-Briefkasten, www.kkh-allianz.de

Bestellcenter und Postagentur Walbe: Mo, Di, Do, Fr 9.00–12.30 und 14.00–17.30, Mi 9.00–12.00, Sa 9.00–10.00 Uhr

Bestattungen Wilfried Jacob: Dr.-Friedrichs-Str. 52, Mügeln, Tel. 3 25 16
Bestattungshaus Katscher: Zum Lehmborg 3, Mügeln, Tel. 4 42 58

Heizung/Sanitär-Störungsdienst Wochenendbereitschaft der Ausbau Mügeln GmbH nur über Funktelefon (01 72) 3 74 41 66
Haustechnik Mügeln, A. Baumert über Funktelefon (01 75) 1 71 07 56

envia-Störungsdienst Tag & Nacht (0800) 2 30 50 70
MITGAS GmbH Stördienst Tag und Nacht (01 80) 2 20 09

OEWA Wasser und Abwasser GmbH Störungs-Notruf Trink- und Abwasser:
 rund um die Uhr (03 43 1) 65 57 00
 allgemeine Fragen (03 43 1) 65 56
 Fax (03 43 1) 61 13 56

Elektro-Notdienst – Zentrale Service-Nummer (0 18 05) 23 24 22

BEREITSCHAFTSDIENSTE Vorwahl-Nummern für **Oschatz 0 34 35, Dahlen 03 43 61, Wermisdorf 03 43 64, Mügeln 03 43 62**

ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST Praxisdienst an Wochenenden:
 Sonnabend 9–11 Uhr und 16–17 Uhr, Sonntag 10–11 Uhr und 16–17 Uhr
 Den **diensthabenden Arzt** bei der Rettungsleitstelle erfragen (siehe Kasten)

ZAHNÄRZTE Sa, So, feiertags 9–11 Uhr
19./20. 11. Dr. Bürger, Mügeln Goethestraße 4, Telefon 3 23 07
26./27. 11. Dr. Spitzer, Oschatz, Lutherstraße 26, Telefon 62 22 24
3./4. 12. DS Dieckmann, Dahlen, Gartenstraße 3, Telefon 5 15 20
10./11. 12. Dr. Graetz, Wermisdorf, Clara-Zetkin-Straße 15, Telefon 5 23 40

APOTHEKEN – Der Notdienst beginnt um 8.00 Uhr und endet am darauffolgenden Tag um 8.00 Uhr
18. 11., 24. 11., 30. 11., 6. 12. Apotheke am Marktkauf Oschatz, Tel. 9 02 80
19. 11., 25. 11., 1. 12., 7. 12. Schwanen-Apotheke Wermisdorf, Tel. 5 22 29
20. 11., 26. 11., 2. 12., 8. 12. Löwen-Apotheke Oschatz, Tel. 92 02 30
21. 11., 27. 11., 3. 12., 9. 12. Löwen-Apotheke Dahlen, Tel. 5 00 15
22. 11., 28. 11., 4. 12., 10. 12. Apotheke am Altmarkt Oschatz, Tel. 93 23 90
23. 11., 29. 11., 5. 12., 11. 12. Markt-Apotheke Mügeln, Tel. 3 24 46

Alle Angaben ohne Gewähr!

Polizeiposten Mügeln

Rosa-Luxemburg-Straße 6
Sprechzeiten

Dienstag 15.00–18.00 Uhr
Mittwoch 10.00–14.00 Uhr
Donnerstag 13.00–17.00 Uhr

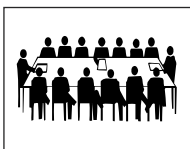
Polizeirevier Oschatz 0 34 35 / 65 00
Polizei-Notruf 110

Rettungsdienst und Feuerwehr 112
Notarzt (Rettungsleitstelle) 03 42 02 / 6 52 65

Nächste Stadtratssitzung

Bekanntmachung

Zur öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu Mügeln **am Dienstag, dem 29. November 2011 um 19.00 Uhr** lade ich recht herzlich in den Bürger- und Ratssaal Mügeln ein.



Tagsordnung

1. Begrüßung,
Feststellung der Beschlussfähigkeit,
Bestätigung der Niederschrift
2. Bekanntmachungen, allgemeine Informationen
3. Einwohnerfragestunde
4. Bestätigung Wehrleitung FFW Schweta und Gratulation

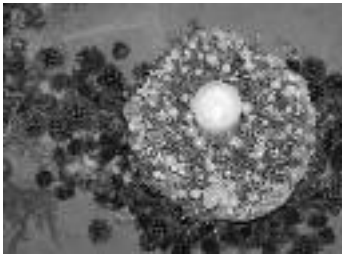
5. Beschluss 1. Nachtragsatzung und Nachtragshaushaltsplan der Stadt Mügeln für das Jahr 2011
6. Bestätigung Jahresrechnung für das Jahr 2010 für die Stadt Mügeln
7. Bestätigung Jahresrechnung für das Jahr 2010 für die Gemeinde Sornzig-Ablaß
8. Anfragen der Stadträte

nicht öffentlicher Teil

9. Diverse Angelegenheiten
10. Personalangelegenheiten (Verwaltungsausschuss)



Winkler, Bürgermeister



- Kaffeetafel mit hausgebackenem Kuchen
- Gegrilltes sowie heiße und kalte Getränke
- Fisch frisch aus dem Rauch

Neu!

Der Wilde Robert bringt Sie sicher zum Glossener Weihnachtsmarkt und nach einem gemütlichen Nachmittag auch wieder zurück nach Hause!

Es laden herzlich ein:

Die Glossener Landfrauen, der Heimatverein Glossen, die FFW Glossen, Angelverein „Die Rutenhalter“ in Naundorf.



Glossener Weihnachtsmarkt

am 3. Dezember 2011, ab 14.30 Uhr

im Bürgersaal und dem Bahnhofsgelände

Das erwartet unsere Gäste:

- ab 15.00 Uhr Kulturprogramm der Hortkinder
- nach 16.00 Uhr kommt der Weihnachtsmann
- Rhythmisches mit den Naundorfer Tänzerinnen
- Große Weihnachtstombola mit Weihnachtsbraten
- Für Kinder – Basteln und Knüppelkuchen am Feuer

Grundschule Mügeln

Eine tolle Knolle

Unter diesem Motto stand ein Projekttag unserer Klasse 3b von der Grundschule Mügeln am 7. November in der Ökologischen Station „Grüne Welle“ in Naundorf.



Wir erfuhren viel Interessantes rund um das Thema Kartoffel, bastelten einen Kartoffelkönig, backten Kartoffelbrötchen und Kartoffelkuchen und bereiteten drei verschiedene Sorten Kartoffelsalat zu. Diese waren sehr lecker und wurden dann von uns allen zum Mittagessen verspeist.

Bei der Herstellung der Speisen erfuhren wir wie viel Mühe es macht, ein leckeres Gericht zuzubereiten, bevor es auf den Tisch kommt. So mancher stellte fest, dass Kartoffeln schälen, Zwiebeln schnei-

Der Stern, der nicht leuchten wollte

Hahhoo! Kommt herbei!

Wie die Geschichte „Der Stern, der nicht leuchten wollte“

Wir laden alle Bürger herzlich ein zu die wunderbare weltweite-liche Welt erlebnisreich und beim Hinreisen auf unserem Welt-entdeckungsfahrt und mit der Dinge zu erleben.

Die Vorstellungen finden am 13. und 14. Dezember 2011 jeweils um 17.30 Uhr in der Turnhalle der Grundschule Mügeln statt.

Der Weihnachtsmarkt öffnet sich um 16.30 Uhr.

Das Team der Grundschule Mügeln

den usw. gar nicht so leicht von der Hand gehen. Zwischen all diesen Aktivitäten sorgten verschiedene Spielrunden und ein Wissenstest für die nötige Bewegung und Entspannung.

Wir möchten uns bei Frau Erdmann und ihrem Team für den schönen Tag bedanken.

Die Mädchen und Jungen der Klasse 3b und ihre Lehrerinnen Frau Göllnitz und Frau Hartmann



Kinderfeuerwehr Mügeln

Kreative Feuerwehr-Kids in Mügeln



Am Dienstag nach den Ferien war es wieder soweit. Die Kinderfeuerwehr Mügeln hatte ab 16.30 Uhr Dienst. Dieses Mal wurden die zehn Feuerwehrmädchen und -jungen mit der Natur vertraut gemacht. Auch eine kreative Stunde kann mit den Kindern genutzt werden, um ihnen einige von den vielen interessanten Themen der Feuerwehr nahezubringen. An diesem Tag wollten wir nicht wie üblich zum Herbstanfang mit Kastanien etwas basteln, sondern mit verschiedenen Naturmaterialien einen Feuerwehrmann oder auch Feuerwehrfrau gestalten. Die Heißklebepistolen wurden angeheizt, die Pinsel und Schwämme in die Farbkästen getupft und die kreative Stunde konnte beginnen. Alle zehn Feuerwehrkinder – im Alter zwischen fünf bis acht Jahren – waren mit Begeisterung dabei und konnten es gar nicht abwarten, bis ihre Feuerwehrfigur endlich auf Walnüssen stand und festen Boden unter den Füßen hatte. Zum Schluss wurde noch der Schlauch befestigt und fertig waren die Feuerwehrmänner und Feuerwehrfrauen. Jede Figur war einfach einzigartig. Bis zum nächsten Mal ...

Eure Betreuerin der Kinderfeuerwehr Nadja Fischer sowie Jugendwarte Maik Lippmann und Kerstin Rose

Wer Lust hat bei der Kinderfeuerwehr (ab 5 Jahre) mit reinschnuppern oder auch mitzumachen, kann zu den abgedruckten





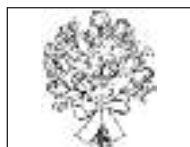
Terminen gerne mal vorbei schauen. In den Ferien findet kein Dienst statt! Der jeweilige kommende Termin hängt immer an der Feuerwehrgerätehaus-Tür sichtbar aus.

29. 11. 2011
16. 12. oder 22. 12. 2011
10. 1. 2012
24. 1. 2012

(Änderungen vorbehalten) Fotos und Text: Nadja Fischer

Weihnachtskonzert des Döllnitztalchores
am Sonnabend, dem 10. 12. 2011,
17.00 Uhr in der Kirche St. Johannis

Altersjubilare November/Dezember 2011



*Die Stadt Mügeln gratuliert ihren
 Jubilaren ganz herzlich und wünscht
 alles Gute, vor allem Gesundheit*

Raubold, Ingeborg	Mügeln	18. 11.	86 Jahre
Weinert, Gertrud	Neubaderitz	19. 11.	88 Jahre
Gläser, Heinz	Mügeln	19. 11.	81 Jahre
Heerklotz, Rosmarie	Kemmlitz	19. 11.	76 Jahre
Klotz, Ingeborg	Mügeln	19. 11.	72 Jahre
Richter, Alrun	Seelitz	20. 11.	75 Jahre
Boxhammer, Hans-J.	Mügeln	20. 11.	72 Jahre
Fabian, Helga	Mügeln	21. 11.	86 Jahre
Fuchs, Alfred	Zävertitz	22. 11.	92 Jahre
Köhncke, Dieter	Mügeln	22. 11.	71 Jahre
Preuß, Helga	Mügeln	22. 11.	71 Jahre
Heinrich, Kurt	Grauschwitz	23. 11.	91 Jahre
Klost, Gertrud	Mügeln	23. 11.	81 Jahre
Kuniß, Marianne	Zävertitz	23. 11.	81 Jahre
Krebs, Walter	Mügeln	23. 11.	79 Jahre
Sommer, Christa	Mügeln	24. 11.	83 Jahre
Giese, Waltraud	Mügeln	24. 11.	72 Jahre
Krause, Ilse	Mügeln	26. 11.	78 Jahre
Pistorius, Hans-Ch.	Mügeln	26. 11.	77 Jahre
Bäurich, Klaus	Mügeln	26. 11.	73 Jahre
Kluge, Karl-Heinrich	Mügeln	26. 11.	72 Jahre
Reiser, Erna	Zävertitz	27. 11.	90 Jahre

Müller, Gerda	Mügeln	27. 11.	83 Jahre
Berger, Annelies	Zävertitz	27. 11.	82 Jahre
Siebeneicher, Ilse	Sornzig	27. 11.	76 Jahre
Thämmig, Erika	Mügeln	27. 11.	73 Jahre
Bernhardt, Renate	Mügeln	27. 11.	71 Jahre
Lohse, Inge	Kemmlitz	28. 11.	75 Jahre
Schumann, Herbert	Sornzig	28. 11.	75 Jahre
Galinsky, Edeltraud	Mügeln	28. 11.	70 Jahre
Dworok, Annemarie	Zävertitz	29. 11.	91 Jahre
Richter, Dora	Querbitzsch	29. 11.	89 Jahre
Höritzsch, Traude	Sornzig	29. 11.	77 Jahre
Heerklotz, Gertrud	Mügeln	30. 11.	83 Jahre
Lehmann, Anita	Mügeln	30. 11.	81 Jahre
Schreiber, Ruth	Grauschwitz	30. 11.	78 Jahre
Liebe, Inge	Mügeln	30. 11.	76 Jahre
Fischer, Herta	Schweta	30. 11.	75 Jahre
Mickeler, Jürgen	Mügeln	30. 11.	70 Jahre
Kaiser, Erna	Mügeln	1. 12.	96 Jahre
Bauer, Anneliese	Mügeln	1. 12.	84 Jahre
Klimmt, Johanna	Mügeln	1. 12.	75 Jahre
Bergmann, Irmgard	Niedergoseln	1. 12.	74 Jahre
Bau, Günter	Mügeln	1. 12.	71 Jahre
Scheller, Annelies	Glossen	2. 12.	75 Jahre
Geyer, Erika	Wetitz	2. 12.	71 Jahre
Richter, Rainer	Wetitz	2. 12.	70 Jahre
Gehring, Klaus	Mügeln	3. 12.	71 Jahre
Stiller, Manfred	Grauschwitz	3. 12.	70 Jahre
Wuttke, Wolfgang	Seniorenheim	4. 12.	83 Jahre
Grimmer, Günther	Ablaß	4. 12.	78 Jahre
Pirl, Ruth	Schweta	4. 12.	70 Jahre
Zieger, Margarete	Grauschwitz	5. 12.	86 Jahre
Dr. Friedrich, Peter	Seelitz	5. 12.	73 Jahre
Klein, Gerhard	Ablaß	5. 12.	72 Jahre
Sporleder, Margot	Schweta	5. 12.	71 Jahre
Wigrim, Christa	Kemmlitz	5. 12.	71 Jahre
Bindig, Erna	Grauschwitz	6. 12.	92 Jahre
Riedel, Gerda	Baderitz	6. 12.	80 Jahre
Weigel, Marianne	Mügeln	6. 12.	76 Jahre
Findeisen, Ursula	Schleben	6. 12.	75 Jahre
Zschernig, Christa	Mügeln	6. 12.	74 Jahre
Voigtländer, Claus	Sornzig	6. 12.	71 Jahre
Franz, Christine	Glossen	6. 12.	70 Jahre
Gräfe, Erna	Mügeln	7. 12.	86 Jahre
Schubert, Harry	Baderitz	7. 12.	79 Jahre
Rüster, Gerlinde	Mügeln	7. 12.	77 Jahre
Kramer, Dieter	Mügeln	7. 12.	72 Jahre
Schüler, Paul	Pommlitz	8. 12.	90 Jahre
Oelsch, Charlotte	Mügeln	8. 12.	87 Jahre
Klingner, Brigitte	Sornzig	8. 12.	80 Jahre
Grundmann, Heinz	Mügeln	8. 12.	72 Jahre

SV Mügeln-Ablaß 09 e.V.

Vorschau auf kommende Spiele
 vom 19. 11. bis 5. 12. 2011

Sonnabend, 19. 11. 2011

I. Herren – Bezirksliga Nord
 Bornaer SV 91 – SV Mügeln/Ablaß 09 I
 Anstoß: 14.00 Uhr

D1-Junioren – Nordsachsenliga
 SV Mügeln/Ablaß 09 I – Roland Belgern
 Anstoß: 9.15 Uhr / Spielort: Mügeln

Sonntag, 20. 11.2011

II. Herren – Talk-Point-Kreisliga Ost

SV Mügeln/Ablaß 09 II – Wacker Dahlen
Anstoß: 14.00 Uhr / Spielort Mügeln

III. Herren – Kreisklasse Süd
Mehderitzsch/Weßn. – SV Mügeln/Ablaß 09 III
Anstoß: 14.00 Uhr

B-Junioren – Kreisliga Muldentall/Leipziger Land Staffel Süd
Kohren-Sahlis – SpG Ostrau/Zsch./Mügeln-Ablaß
Anstoß: 10.30 Uhr

C-Junioren – Muldentalliga
SpG Großschepa – SV Mügeln/Ablaß 09
Anstoß: 11.00 Uhr

D2-Junioren – Muldentalliga
SV Mügeln/Ablaß 09 II – FC Grimma II
Anstoß: 11.00 Uhr / Spielort: Ablaß

E-Junioren – Kreisliga Ost
SV Merkwitz II – SV Mügeln/Ablaß 09
Anstoß: 11.00 Uhr

Sonnabend, 26. 11. 2011

I. Herren – Bezirksliga Nord
SV Mügeln/Ablaß 09 I – FC Bad Lausick
Anstoß: 13.30 Uhr / Spielort: Ablaß

C-Junioren – Muldentalliga
SG Rötha/Böhlen – SV Mügeln/Ablaß 09
Anstoß: 10.30 Uhr

D2-Junioren – Muldentalliga
Roßweiner SV – SV Mügeln/Ablaß 09
Anstoß: 10.00 Uhr

E-Junioren – Kreisliga Ost
SV Mügeln/Ablaß 09 – FSV Beilrode
Anstoß: 9.30 Uhr / Spielort Mügeln

Sonntag, 27. 11. 2011

II. Herren – Talk-Point-Kreisliga Ost
Mockrehnaer SV 04 – SV Mügeln/Ablaß 09 II
Anstoß: 13.30 Uhr

B-Junioren – Kreisliga Muldentall/Leipziger Land Staffel Süd
SpG Ostrau/Zsch./Mügeln-Ablaß – SV Gleisberg
Anstoß: 10.30 Uhr / Spielort: Ostrau

Sonntag, 4. 12. 2011

II. Herren – Talk-Point-Kreisliga Ost
SV Mügeln/Ablaß 09 II – Roland Belgern
Anstoß: 13.30 Uhr / Spielort Mügeln

B-Junioren – Kreisliga Muldentall/Leipziger Land Staffel Süd
Sermuth – SpG Ostrau/Zsch./Mügeln-Ablaß
Anstoß: 10.30 Uhr

D2-Junioren – Muldentalliga
SV Mügeln/Ablaß 09 II – Lok Döbeln
Anstoß: 10.30 Uhr / Spielort: Ablaß

Einladung

zur Mitgliederversammlung des SV Mügeln-Ablaß 09 am Freitag,
dem 9. 12. 2011 um 19.00 Uhr in das Sportlerheim Mügeln

Tagesordnung:

1. Bericht des Vorstandes
2. Finanzbericht
3. Diskussion
4. Entlastung des Vorstandes zum HHJ 2009

Alle Vereinsmitglieder und Ehrenmitglieder sind herzlich eingeladen.

Deuse

1. Vorsitzender

Seniorenvereinigung Mügeln e.V.

Zur Information

Liebe Senioren,
die Seniorenvereinigung Mügeln möchte ihre Mitglieder über die Fahrt am Mittwoch, dem 7. 12. 2011 ins Erzgebirge informieren.

Wir fahren mit dem Bus nach Freital und von dort mit der dienstältesten dampfbetriebenen Schmalspurbahn Europas nach Dippoldiswalde. Die Fahrt führt uns durch den romantischen Rabenauer Grund vorbei an Seifersdorf und der Talsperre Malter nach Dippoldiswalde. In Dippoldiswalde angekommen geht es mit dem Bus weiter entlang der Talsperre Lehmühle nach Frauenstein, wo wir zum weihnachtlichen Adventsprogramm erwartet werden.

Unser Mittagessen wird typisch weihnachtlich sein, mit Entenkeule, Rotkraut und Klößen (oder Sauerbraten). Danach startet das Adventsprogramm mit „Madeleine Wolf“. In weihnachtlicher Stimmung werden wir dann Kaffeetrinken mit Stolle und Weihnachtsgebäck. Die Heimreise ist gegen 16.30 Uhr geplant.

Die Abfahrtszeiten sind 7.30 Uhr Kiga Schweta, 7.35 Uhr Flocke, 7.40 Uhr Bahnhof Mügeln, 7.45 Uhr EDEKA, 7.50 Uhr Markt, 7.55 Uhr Busbahnhof Mügeln und 8.00 Uhr Crellenhain.

Den Betrag von 45,00 Euro bitten wir am Mittwoch, dem 23. 11. oder dem 30. 11. 2011 im Seniorenstübl von 14.00–15.30 Uhr zu entrichten.

Gleichzeitig möchten wir darauf hinweisen, dass unsere Weihnachtsfeier im Seniorenstübl am Dienstag, dem 13. 12. 2011 um 14.00 Uhr stattfindet.



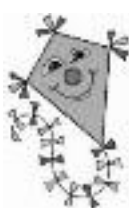
Ihr Vorstand

Die Heimatgruppe Liegnitz-Lüben lädt ein

Die diesjährige Adventsfeier der Heimatgruppe Liegnitz-Lüben in Mügeln findet am Dienstag, dem 6. Dezember 2011 um 14.00 Uhr im Gasthaus Sachsenkrone statt. Alle Heimatfreunde sind herzlich eingeladen.

Der Vorstand

Bürger- und Heimatverein Altmügeln-Crellenhain



Drachenfest – Bunt geschmückter Herbsthimmel

Am 30. 10. 2011 konnte man sie schon von weitem am Himmel sehen, ca. 30 bunte Drachen wirbelten über dem neuen Gelände des Bürger- und Heimatverein Altmügeln-Crellenhain e.V. in der Luft. Ob selbstgebaute Drachen der Modellbau AG der Grundschule Mügeln, gekaufte oder ausgefallen selbst entworfene

Modelle, fast jeder „Drachenfürer“ hat sein Modell in die Luft bekommen. Dafür sorgte die richtige Brise Wind an diesem Nachmittag. Der ausgefallendste Drachen war übrigens ein liebevoll aus gelben Säcken gebauter Drachen der Familie Schreiber. Der Einladung des Vereins folgten ca. 150 Personen, vor allem Familien nahmen den Termin wahr, um sich bei schönstem Sonnenschein, Crellenhainer Bratwurst, Glühwein, Kaffee und Kuchen und toller herbstlicher Atmosphäre zu treffen und mit ihren Kindern den Himmel bunt aussehen zu lassen. Aber man sollte nicht glauben, dass nur Kinder versuchten ihre Drachen in die Lüfte zu bewegen, es gab auch jede Menge Väter die das „Drachensteigenfieber“ gepackt hatte. Ältere Bürger der Stadt nutzten die Gelegenheit die neue Bank am Vereinsgelände Probe zu sitzen und das bunte Gewimmel von dort aus zu beobachten.

Wir freuen uns als Verein sehr über den großen Zuspruch zu unseren Veranstaltungen und freuen uns über jeden neuen Mitstreiter.

Die nächste Veranstaltung des Vereins wird eine Schlittengaudi-Party im Januar sein. (Termin wird noch bekannt gegeben)

Ivonne Franke

Bürger- und Heimatverein Altmügel-Crellenhain e.V.

Info für Mitglieder:

Unser nächster Arbeitseinsatz auf dem Vereinsgelände findet am 19. 11. 2011, 8.30 Uhr statt!

Mügelner Heimatverein Mogeln



Mühlen in der Mügelner Region Die Altmügelner Mühle

Die Altmügelner Mühle war eine Wassermühle mit einer zweigängigen Mahlmühle sowie einer Öl- und einer Schneidemühle. Das Mühlenrad wurde vom Mühlgraben, der in den Wiesen vor

Nebitzschen von der Döllnitz abzweigte und gleich hinter der Mühle wieder in das Flüsschen floss, betrieben.

Erstmals wurde die Mühle im Jahre 1483 schriftlich erwähnt. Der Kaiser befahl, den Altmügelner Stoppelmarkt vom Kirchhof (Friedhof) auf ein Feld zu verlagern. Er sah es als unschicklich an, über den Gräbern Handel zu treiben und diese somit zu entweihen. Bischof Johann V. von Weißbach schloss daher mit dem Mügelner Jacob Müller einen Vertrag über die Bereitstellung seines Feldes zu dem Termin für den Markt ab.

Im Vertrag steht: „... dass man an dem Applaßtage nativitatiss Marie auff den Kirchhoff zu alten Mogeln feile gehabt hat, ... das binnenfür nun bei Jacoff Moller, Burger zu Mogeln unnd Moller zu alten Mogeln ... nämlich des Stucke Acker ... hinaus gen Nebitzschen ... bis an das Temichen ... nach den Molgraben bis an den Weg an Pfarracker ... reichlich bestehen kann“.

Einhundert Jahre später ist Mathias Geisel in Altmügel als Müller angegeben. Im Jahr „der bösen Sieben“ 1637 wurde die Mühle durch Schwedische Söldner angezündet. Sie versuchten damit, die Mügelner aus ihren schützenden Mauern zu locken.

Der Stoppelmarkt brachte nicht nur Geld, sondern auch gehörigen Ärger ein. Über 50 Jahre stritt sich der Müller mit der Kirchengemeinde über Kosten und Einnahmen.

1770 sah sich der Müller berechtigt, auf eigene Faust Buden an die Händler zu verpachten. Das war aber ein Privileg der „Kirchväter“. Müller Johann David Oehmigen begründete es damit, dass sich der Markt mittlerweile über das sechsfache der vertraglich vereinbarten Fläche erstreckte. Der Kirchenvorstand wollte aber von den Einnahmen nichts abgeben, weil diese von alters her gemeinnützig verwendet wurden. Der Streit wogte hin und her. Kompromisse wurden gefunden und wieder verworfen. Zwischenzeitlich dachte der



Die Mühle im Schatten der St.-Marien-Kirche 1956

Kirchenvorstand über eine Verlegung des Stoppelmarktes auf das Pfarrfeld, das sich allerdings dafür nicht eignete. Sogar der Mügelner Anger wurde in Betracht gezogen. Erst zwischen 1818 und 1820 einigte sich der Vorstand mit dem Müller Johann Christian Oehmigen. Er sollte für einen Pachtzins nun ganz über die Budenvergabe wachen. 1834 erwoog der Kirchenvorstand ein neues Budenhaus zu errichten. Bisher war das Budenmaterial in der Turmhalle der Marienkirche untergebracht. Diese reichte bei weitem nicht mehr aus, da der Markt mittlerweile auf über 600 Buden angewachsen war. Wieder sollte der Müller für den Bau Grund und Boden bereitstellen. Dieses ließ er sich wieder gut bezahlen. Im Zuge dieser Baumaßnahme wurde auch das Areal zwischen Kirche und Mühle so gestaltet, wie es sich uns heute noch zeigt.

Um 1900 wurde mit „Dampfmühle“-Altmügel geworben. Laut Einwohnerbuch von 1911 beschäftigte Müller- und Bäckermeister Max Kirste neben einer Magd und zwei Dienstmädchen, den Müllergesellen Walter Schmidt, den Bäckergesellen Max Hartig und die Müllerlehrlinge Oskar Thiele und Max Hermann. Um 1930 übernahm die Familie Poitzsch den Betrieb. 1931 ist als Besitzer Alfred Poitzsch angegeben. Rolf Poitzsch betrieb die Mühle samt Bäckerei noch bis zum Jahre 1970. Acht Jahre später wurde der nun überflüssige Mühlgraben verfüllt. Im Jahre 2008 wich das baufällig gewordene Mühlengebäude. Interessierte Anwohner sicherten noch Mühlsteine und den historischen Türstock von 1799. Heute erinnert nicht mehr viel an das alte Gewerk.

Verkehrswacht Oschatz e.V.



„Mobil bleiben, aber sicher“

Eine Informationsveranstaltung für Senioren

Die Verkehrswacht Oschatz e.V. führt in der Gaststätte „Räuber Keller“ in Muegeln am 22. November 2011 von 9.00 bis 13.00 Uhr eine Informationsveranstaltung für Senioren durch. Alle

angebotenen Leistungen sind kostenlos.

Eingeladen sind alle Senioren, welche aktiv am Straßenverkehr (Kraffahrer, Radfahrer sowie Fußgänger) teilnehmen. Sie haben die Möglichkeit, Ihre Verkehrstauglichkeit selbst zu testen. Wir bieten Ihnen dazu in der Zeit von 9.00 bis 13.00 Uhr an:

Kontrolle des Blutdruckes, Rauschbrillenparcours, Sehtest, Reaktions- und Hörtest, Verkehrsteilnehmerinformationen

Ab 10.00 Uhr beginnt ein Vortrag über aktuelle Fragen zum Straßenverkehr mit anschließender Diskussion.

Von 12.00 bis 16.00 Uhr Fahrsicherheitstraining auf dem Parkplatz der Feuerwehr (Interessenten melden sich bitte vor Beginn der Veranstaltung an).

Seniorentreff im November

Der längste Nächte Zeit

Der längsten Nächte Zeit ist angebrochen.

Wir denken an die Welt und ihre Sachen.

Als Teil von diesem Spiel

ist Glauben, Hoffen, Lieben auch ein Ziel.

Monika Minder

Liebe Seniorinnen und Senioren!

Neusornzig

Im Gasthof zur „Goldene Höhe“ Neusornzig, bei Familie Thiere treffen sich am **Donnerstag, dem 1. Dezember, 14.00 Uhr** alle Seniorinnen und Senioren. Die Schüler aus der Grundschule „Auf der Höhe“ unterhalten Sie mit einem weihnachtlichen Programm und stimmen Sie damit auf das bevorstehende Weihnachtsfest ein.

Wird ein Fahrdienst benötigt, dann bitte unter (03 43 62) **2 39 39** bei Seniorenbetreuerin Frau Anderssohn melden.

Tourismustag des Landkreises Nordsachsen

Wir waren dabei!

Mügel/Delitzsch. Der 2. Tourismustag unseres Landkreises Nordsachsen fand am 5. November in Delitzsch statt. Im Sport- und Freizeitzentrum waren diesmal 78 Aussteller vertreten und präsentierten ihre Region, ihren Verein oder ihren Heimatort.

Unser Stadtmarketingverein Meine Bischofsstadt Mügeln stellte sich nicht nur mit einem eigenen Stand vor, sondern vertrat auch unsere Stadt Mügeln und damit auch die Region der seit Januar hinzu gekommen Ortsteile mit ihren Sehenswürdigkeiten und anderen Besonderheiten.

Bei der Standbetreuung erhielten Bernd Brink, Dieter Winkler und Andreas Lobe Unterstützung durch zwei Helfer aus der Stadtverwaltung. Wer dem Stand einen Besuch abstattete, der konnte nicht nur den neuen Prospekt unseres Vereins mit nach Hause nehmen, sondern sich auch über die Sehenswürdigkeiten der Stadt, über Angebote des Klosters Marienthal, Reisen ins „Obstland“ oder die Angebote des Mügelner Heimatvereins informieren.

Aufmerksamkeit für unseren Stand erweckte Andreas Lobe. Er zeigte sich als Mügelner Nachtwächter kostümiert. So umher laufend, kam er schnell mit Besuchern ins Gespräch. Ihm ist es auch zu verdanken, dass wir nicht nur in Wort und Bild über unser Bankenzentrum informierten. Selbstgebaute kleine Holzbänke mit kleinen Schnapsflaschen versehen, hatte er mitgebracht. Diese Bänke wären ein tolles Souvenir für Besucher des Bankenzentrums oder als Präsent zu einem besonderen Anlass. Nachdenkenswert wäre es, ob man diese Bänke auch auf dem Mügelner Weihnachtsmarkt anbieten könnte.

„Unser Standort lag günstig. Die Döllnitzbahn, die Gebietsgemeinschaft und andere Anbieter aus der Oschatzer Region hatten ihren Stand in unserer Nähe“, schätzt Vereinsvorsitzender Bernd Brink ein. Natürlich nutzten er und sein Stellvertreter Dieter Winkler die Möglichkeiten der Messe, um zu schauen, was andere Kommunen zu bieten hatten.



Kirchennachrichten

Ev.-Luth. Kirchspiel Mügeln mit Schweta und Altmügeln

Ewigkeitssonntag, der 20. 11. 2011

9.00 Uhr Altmügeln, Gottesdienst
10.30 Uhr Mügeln, Gottesdienst
14.00 Uhr Schweta, Gottesdienst

Verlesung der im Kirchenjahr verstorbenen Gemeindeglieder.

Am Montag, dem 21. 11. 2011, um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Altmügeln findet das alljährliche Basteln für die Senioren der Gemeinde Altmügeln statt. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

Die Kirchgemeinde Mügeln lädt ein:

Mittwoch, den 23. November 2011, 19.30 Uhr in den Gasthof Schweta (Saal) – Dieter Leicht aus Plauen/Voigtland (Thera-



peutischer Seelsorger und Psychotherapeut) spricht zum Thema „Wenn die Seele durch den Körper spricht“ (Vom Umgang mit psychosomatischen Beschwerden, auch bei Kindern!) zugleich fachlicher und gemeindlicher Büchertisch – Eintritt frei

1. Advent, der 27. 11. 2011

10.00 Uhr Altmügeln, Gottesdienst mit Superintendent
A. Liebers und Büchertisch
18.00 Uhr Mügeln, Adventskonzert

2. Advent, der 4. 12. 2011

10.00 Uhr Mügeln, Gottesdienst

Kirchspiel Sornzig

Gottesdienste:

Sonntag, 20. November 2011

(Ewigkeitssonntag)

9.00 Uhr Gallschütz (Gedächtnis der Entschlafenen, mit Abendmahl)
10.30 Uhr Kiebitz (Pfn. Weyer)



Sonntag, der 27. November 2011 (1. Advent)

9.00 Uhr Schrebitz
10.30 Uhr Sornzig

Sonntag, 4. Dezember 2011 (2. Advent)

16.30 Uhr Adventsmusik Börtewitz

Sonntag, 11. Dezember 2011 (3. Advent)

9.00 Uhr Kiebitz
10.15 Uhr Gallschütz

Die Kirchengemeinde Mügeln lädt ein:

Mittwoch, den 23. November 2011, 19.30 Uhr in den Gasthof Schweta (Saal), Dieter Leicht aus Plauen/Voigtland (therapeutischer Seelsorger und Psychotherapeut) spricht zum Thema „Wenn die Seele durch den Körper spricht“ (Vom Umgang mit psychosomatischen Beschwerden, auch bei Kindern!), zugleich fachlicher und gemeindlicher Büchertisch, Eintritt frei

Am Montag, dem 21. 11. 2011, um 19.30 Uhr im Pfarrhaus Altmügeln findet das alljährliche **Basteln für die Senioren der Gemeinde Altmügeln** statt. Wir bitten um zahlreiche Teilnahme.

Heimatmuseum

Zusätzlich zu der üblichen Sonderausstellung im Heimatmuseum, die sich dieses Jahr mit der Geschichte des künstlichen Lichtes befasst, ist im Bürger- und Ratssaal der Stadt eine Archäologische Ausstellung zu betrachten. Das Ökocentrum Auterwitz und das Landesamt für Archäologie haben eine Wanderausstellung zusammen erstellt, in der es um die bedeutendsten Ausgrabungen in der Lommatzscher Pflege geht. Mügeln galt von alters her als das westliche Tor dieser Landschaft und so ist dieses Thema auch interessant für uns. Allerdings geht diese Ausstellung noch nicht auf die aktuellen Ausgrabungen an der Umgehungsstraße ein.

Eröffnet wird die Ausstellung am Donnerstag, dem 24. November 19.00 Uhr. Sie ist dann über den Weihnachtsmarkt bis zum Januar 2012 jeweils zu den Öffnungszeiten des Rathauses zu besichtigen.

Erscheinungstermine des „Mügelner Anzeigers“ im Jahr 2012

Januar	6.	20.
Februar	3.	17.
März	2.	16. + 30.*
April	-	20.
Mai	4.	Do. 17.*
Juni	8.	22.
Juli	6.*	27.
August	10.	24.
September	7.	21.
Oktober	5.	19.
November	2.*	23.
Dezember	7.	21.
Januar 2013	4. oder 11.	

* = 3 Wochen bis zur nächsten Ausgabe

Abgabe des Manuskriptes eine Woche vor Erscheinen des Amtsblattes